

الأربعاء السادس للفصح

وداع الفصح



صلاة السحر

الأربعاء ٢٨ أيّار ٢٠٢٥

صلاة السحر

يقف الكاهن أمام المائدة المقدسة حاملاً المبخرة يمينه. وشعلة العيد بيساره. ويختر المائدة معلناً

المتقدّم: المجدُّ للثالوثِ القدُّوسِ الواحدِ في الجوهر. المُحيي غيرِ المُنقَسِم.
كُلَّ حينٍ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

ثمَّ يرثم من داخل الهيكل وينغمّ طويل. باللحن الخامس

المسيحُ قامَ من بينِ الأموات. ووَطئَ الموتَ بالموت. ووهبَ الحياةَ للَّذينَ
في القُبورِ

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ τοῖς ἐν
τοῖς μνήμασι ζῶν χαρισάμενος

فيعيدها كل من الخورسَيْن مرة. ثم ينشدانها من جديد تناوباً بعد كلٍّ من الآيات التالية. فيما
الكاهن يختر المائدة المقدسة من جهاتها الأربع. فالباب المقدس. والإيقونات والخورسَيْن والشعب

١. لِيُثِمَ اللَّهُ وَيَتَبَدَّدَ جَمِيعُ أَعْدَائِهِ. وَلِيَهْرُبَ مُبْغِضُوهُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِهِ
٢. لِيَسِيدُوا كَمَا يَسِيدُ الدُّخَانُ. وَكَمَا يَذُوبُ الشَّمْعُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِ النَّارِ
٣. كَذَلِكَ تَهْلِكُ الْخَطَاةُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِ اللَّهِ. وَلِيَفْرَحَ الصِّدِّيقُونَ مَسْرُورِينَ
٤. هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ. فَلْنَفْرَحْ وَنَتَهَلَّلْ بِهِ
٥. المجدُّ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
٦. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

ثمَّ يعيد **الكاهن:** المسيحُ قامَ من بينِ الأموات. ووَطئَ الموتَ بالموت

فيتمها الخورسان: ووهبَ الحياةَ للَّذينَ في القُبورِ

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الربِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدَّسة. واتِّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرَّمين. والشماسيةِ الخدامِ
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومُساعدِيهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلِّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلاميةٍ. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوِّ. والمرضى والمُتَعَبِينَ والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدةٍ. إلى الربِّ نطلبُ

أُعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بنعمتكِ

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةِ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: لأنّك نورنا وقيامتنا. أيها المسيح إلّٰهنا. وإليك نرفعُ المجدَ وإلى أَيْلِكَ
الأزليّ. وروحك القدّوس الصّالح والمُحيي. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين
الخورس: آمين

قانون الفصح . باللحن الأوّل

التسبحة الأولى

ضابط النغم: اليوم يوم القيامة. فلنتفاخر أيّها الشُّعوب. فالْفِصْحُ فَصْحُ الرَّبِّ.
لأنّ المسيح إلّٰهنا. قد أجازنا من الموتِ إلى الحياة. ومن الأرضِ إلى السّماء.
نحنُ المرفّمين نشيدَ الانتصار
المجدُ لقيامتكِ المقدّسةِ يا ربّ

لنُطهّرَ حواسّنا. فنعاين المسيح. ساطعًا كالبرق بنور القيامة الذي لا يُدنى
منه. ونسمعه قائلاً صريحًا: إفرحوا. ونحنُ مرفّمين نشيدَ الانتصار

المجدُ للأبِ والابنِ والروحِ القدّس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين
لتفرح السّماواتُ بحقّ. ولتبتهج الأرض. وليعيّد العالم. كلُّ ما يُرى وما لا
يُرى. لأنّ المسيح السُّرورَ الأبديّ قد قام

نشيد ختام التسبحة: اليومَ يومُ القيامةِ. فلَتتَفاخَرُ أَيُّها الشُّعوبُ. فالفِصْحُ فِصْحُ الرَّبِّ. لأنَّ المسيحَ إِلَهنا. قد أَجازَنا مِنِ الموتِ إلى الحياة. وَمِنَ الأرضِ إلى السَّماءِ. نحنُ المَرمُومينَ نَشيَدُ الانتصارَ

المسيحُ قامَ مِن بينِ الأمواتِ. ووُطئِ الموتَ بالموتِ. ووهبَ الحياةَ لِلَّذينَ في القُبورِ (ثلاثًا)

لقد قامَ يسوعُ مِنَ القبرِ كما سَبَقَ فقال. ومنحنا الحياةَ الأبديَّةَ. وعظيمَ الرَّحمةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وأيضًا بِسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعِزُّدنا وَحَلِّصنا وَأَرْحَمنا وَأَحْفَظنا يا اللهُ. بِنِعَمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذكُرَ سَيِّدَتنا الكامِلَةَ القُداسَةَ الطاهِرةَ. الفائِقةَ البَرَكاتِ المَجيِدةَ. والِدَةَ الإِلَهِ الدائمةِ البتولِيَّةِ مَريمَ. وَجَمِيعَ القَدِّيسينَ. وَلِنُودِعِ المسيحَ الإِلَهِ دَوَاتِنا وَبعضُنا بعضًا وَحَياتِنا كُلَّها

الخورس: لَكَ يا رَبِّ

الكاهن: لأنَّ لَكَ العِزَّةَ وَلَكَ المُلْكُ والقُدرةُ والمجدُ. أَيُّها الآبُ والابنُ والروحُ القُدسُ. الآنَ وَكلَّ أوانٍ وَإلى دَهرِ الداهِرينَ

الخورس: آمين

التسبحة الثالثة

ضابط النغم: هَلَمْ نشرب شرابًا جديدًا. ليس مُسْتَحَرَجًا بِمُعْجَزَةٍ مِنْ صَخْرَةٍ صَمَاءَ.
لَكِنَّهُ يَنْبَغُ عَدَمُ الْفَسَادِ. الْفَائِضُ مِنْ قَبْرِ الْمَسِيحِ الْمُنْدَى. الَّذِي بِهِ نَتَشَدَّدُ
الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبَّ

الآنَ الْبَرَايَا بِأَسْرِهَا أَمْتَلَأَتْ نُورًا. السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا تَحْتَ الثَّرَى. فَلْتُعَيِّدْ
إِذَا الْخَلِيقَةُ كُلُّهَا. لِقِيَامَةِ الْمَسِيحِ. الَّتِي بِهَا تَشَدَّدَتْ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
أَمْسٍ دُفِنْتُ مَعَكَ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ. وَالْيَوْمَ أَنْهَضُ مَعَكَ بِقِيَامَتِكَ. أَمْسٍ صُلِبْتُ
مَعَكَ. فَأَنْتَ يَا مَخْلُصُ مَجْدَنِي. مَعَكَ فِي مَلَكُوتِكَ

نشيد ختام التسبحة: هَلَمْ نشرب شرابًا جديدًا. ليس مُسْتَحَرَجًا بِمُعْجَزَةٍ مِنْ
صَخْرَةٍ صَمَاءَ. لَكِنَّهُ يَنْبَغُ عَدَمُ الْفَسَادِ. الْفَائِضُ مِنْ قَبْرِ الْمَسِيحِ الْمُنْدَى.
الَّذِي بِهِ نَتَشَدَّدُ

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَوُطِّئَ الْمَوْتُ بِالْمَوْتِ. وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ
فِي الْقُبُورِ (ثَلَاثًا)

لَقَدْ قَامَ يَسُوعُ مِنَ الْقَبْرِ كَمَا سَبَقَ فَقَالَ. وَمِنْحْنَا الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشَّمْس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَارْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ ارْحَم

الشَّمْس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبُّ

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنَا وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَثْنَاهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد الإصغاء . باللحن الرابع

سَبَقَتْ الصُّبْحَ اللَّوَاتِي كَنَّ مَعَ مَرْيَمَ. فَوَجَدَنَ الْحَجَرَ مُدَحَرَجًا عَنِ الْقَبْرِ.
وَسَمِعَنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ: لِمَ تَطْلُبِينَ مَنْ هُوَ فِي الضَّوِّ الْأَزَلِيِّ. بَيْنَ الْمَوْتَى كَأِنْسَانٍ؟
أُنْظُرْنَ الْأَكْفَانَ مَلْفُوفَةً. أَسْرِعْنَ وَأَكْرِزْنَ لِلْعَالَمِ. بِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ قَامَ وَأَمَاتَ الْمَوْتَ.
لَأَنَّهُ أَبْنَى اللَّهَ. الْمَخْلَصُ جِنْسَ الْبَشَرِ

التسبحة الرابعة

ضابط النغم: لِيَقِفَ مَعَنَا عَلَى الْمَرْصَدِ الْإِلَهِيِّ. حَبْقُوقُ النَّاطِقِ بِالْإِلَهِيَّاتِ. وَلِيُرِنَا
الْمَلَائِكَةُ الْمُتَشَبِّحَةُ الضِّيَاءِ. قَائِلًا جِهَارًا: الْيَوْمَ لِلْعَالَمِ خَلَاصٌ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ قَامَ.
بِمَا أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

المجدُ لقيامَتِكَ المقدَّسةِ يا ربَّ

لقد ظهرَ فصَحُّنا المسيحَ. الذِّكْرُ الصَّائِنُ المستَوْدَعُ الدَّائِمُ البَكَارة. فَمِنْ
حيثُ هو مأكُلٌ سُمِّيَ حَمَلًا. وبما أنه منزَّةٌ عنِ الدَّنَسِ. دُعِيَ طاهرًا. وبما
أنَّهُ إلهٌ حقٌّ سُمِّيَ كاملاً

المجدُ لقيامَتِكَ المقدَّسةِ يا ربَّ

إِنَّ إِكْلِيلَنَا الفاخَرَ الذي نُبَارِكُهُ. ذُبِحَ لأجلِ الجميعِ طوعًا كَحَمَلٍ حَوْلِي.
فِصْحًا مطَهَّرًا. ثم أشرقَ لنا مِنَ القبرِ. كشمسٍ عدلٍ بهيَّة

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينِ. آمين

إِنَّ داوَدَ جَدَّ الإلهِ. رقصَ قَدَّامَ التَّابُوتِ الظِّلِّيِّ طَرَبًا. أمَّا نحنُ شعبُ اللهِ
المقدَّسِ. إذ قد أبصرنا عبورَ تلكَ الرُّموزِ. فلنُسَرَّ سُرورًا إلهيًّا. لأنَّ المسيحَ قامَ.
بما أَنَّهُ على كلِّ شيءٍ قدير

نشيد ختام التسبحة: لِيَقِفْ معنا على المَرَصَدِ الإلهيِّ. حَبْقُوقُ النَّاطِقُ بالإلهياتِ.
وليُزِنَا الملاكُ المَتَشَحِّحُ الضِّيَاءِ. قائلًا جِهَارًا: اليومَ للعالمِ خلاصٌ. لأنَّ المسيحَ
قامَ. بما أَنَّهُ على كلِّ شيءٍ قدير

المسيحُ قامَ مِنْ بينِ الأمواتِ. ووُطِئَ الموتَ بالموتِ. ووهبَ الحياةَ للَّذينَ
في القُبُورِ (ثلاثًا)

لقد قامَ يسوعُ مِنَ القبرِ كما سبقَ فقالَ. ومنحنا الحياةَ الأبديَّةَ. وعظيمَ الرَّحمةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أرحم

الشَّمْس: أَعِزُّدْنَا وَخَلِّصْنَا وَارْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَم

الشَّمْس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبُّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمَحَبُّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

التسبحة الخامسة

ضابط النغم: لِنُبَكِّرْ مُدَلِّحِينَ. وَلِنُقَدِّمَ لِلسَّيِّدِ التَّسْبِيحَ عِوَضَ الطَّيِّبِ. وَلِنُعَايِنِ
الْمَسِيحَ شَمْسَ الْعَدْلِ. نَاشِرًا الْحَيَاةَ لِلْجَمِيعِ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمَقْدَّسَةِ يَا رَبُّ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. إِنَّ الْمُكَبِّلِينَ بِسَلْسَلِ الْجَحِيمِ. لَمَّا لَحَظُوا خُنُوكَ الَّذِي لَا قِيَاسَ
لَهُ. هَرَعُوا نَحْوَ النُّورِ رَاقِصِينَ عَلَى قَدَمِ السُّرُورِ. مُصَفِّقِينَ لِلْفِصْحِ الْأَبَدِيِّ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

لِنَتَقَدَّمَ حَامِلِينَ الْمَصَابِيحَ إِلَى الْمَسِيحِ. الْبَارِزِ مِنَ الرَّمْسِ. كَمَا إِلَى عُرُوسٍ.
وَلِنُعَيِّدَ مَعَ الطَّعْمَاتِ الْحَبَّةَ التَّعْيِيدِ. لِفِصْحِ إِهْنَا الْخَلَاصِيِّ

نشيد ختام التسبحة: لُبَّكِرْ مُدَلِّجِينَ. وَلُنُقَدِّمَ لِلسَّيِّدِ التَّسْبِيحَ عِوَضَ الطِّيبِ.
ولُنُعَايِنِ الْمَسِيحَ شَمْسَ الْعَدْلِ. نَاشِرًا الْحَيَاةَ لِلْجَمِيعِ

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَوُطِّئَ الْمَوْتُ بِالْمَوْتِ. وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ
فِي الْقُبُورِ (ثَلَاثًا)

لَقَدْ قَامَ يَسُوعُ مِنَ الْقَبْرِ كَمَا سَبَقَ فَقَالَ. وَمِنْحَنَا الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسْلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ

الشماس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهُ تَقَدَّسَ وَتَمَجَّدَ أَسْمُكَ الْجَدِيرُ بِكُلِّ كَرَامَةٍ وَعَظِيمٍ الْجَلَالِ. أَهْيَا
الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

التسبحة السادسة

ضباط النغم: أَيُّهَا الْمَسِيحُ. لَقَدْ نَزَلْتَ إِلَى أَقْصَى أَسْفَلِ الْأَرْضِ. فَحَطَّمْتَ الْمَتَارَسَ
الدَّهْرِيَّةَ الضَّابِطَةَ الْمُقَيَّدِينَ. وَفِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ بَرَزْتَ مِنَ الْقَبْرِ. بَرُوزَ يُونَانَ مِنَ الْخُوتِ
الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. الَّذِي لَمْ يَفُضَّ بُولادتهِ أَغْلَاقَ الْبَتُولِ. لَقَدْ خَرَجْتَ مِنَ الرَّمْسِ.
حَافِظًا أَخْتَامَهُ سَالِمَةً. وَفَتَحْتَ لَنَا أَبْوَابَ الْفِرْدَوْسِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
يَا مَخْلُصِي. الْقَرْبَانَ الْحَيِّ وَغَيْرَ الذَّبِيحِ. بِمَا أَنْكَ إِلَهًا. قَرَّبْتَ ذَاتَكَ لِلآبِ
بِاخْتِيَارِكَ. وَلَمَّا قُفِّمْتَ مِنَ الْقَبْرِ. أَقَمْتَ آدَمَ مَعَكَ بِذَرِيَّتِهِ كُلِّهَا

نشيد ختام التسبحة: أَيُّهَا الْمَسِيحُ. لَقَدْ نَزَلْتَ إِلَى أَقْصَى أَسْفَلِ الْأَرْضِ. فَحَطَّمْتَ
الْمَتَارَسَ الدَّهْرِيَّةَ الضَّابِطَةَ الْمُقَيَّدِينَ. وَفِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ بَرَزْتَ مِنَ الْقَبْرِ. بَرُوزَ يُونَانَ
مِنَ الْخُوتِ

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَوُطِّئَ الْمَوْتُ بِالْمَوْتِ. وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ
فِي الْقُبُورِ (ثَلَاثًا)

لَقَدْ قَامَ يَسُوعُ مِنَ الْقَبْرِ كَمَا سَبَقَ فَقَالَ. وَمَنْحَنَا الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَارْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَم

الشمّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الِإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتَنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتَنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لَأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمُخَلِّصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

القنّداق

وَإِنْ نَزَلْتَ إِلَى الْقَبْرِ يَا مَنْ لَا يَمُوتُ. فَقَدْ نَقَضْتَ قُدْرَةَ الْجَحِيمِ. وَقُفْتَ
كَظَافِرٍ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. وَلِلنِّسْوَةِ حَامِلَاتِ الطِّيبِ قُلْتَ أَفْرَحْنَ. وَلِرُسُلِكَ
وَهَبْتَ السَّلَامَ. يَا مَانِحَ الْوَاقِعِينَ الْقِيَامَ

البيت

إِنَّ النِّسْوَةَ حَامِلَاتِ الطِّيبِ. بَادَرْنَ قَبْلَ الصُّبْحِ. نَحْوَ الشَّمْسِ الَّذِي قَبْلَ
الشَّمْسِ. الْمُتَوَارِي حِينًا فِي الرَّمْسِ. يَتَغَيَّنُهُ أَبْتِغَاءُ النَّهَارِ. هَاتِفَاتٍ بَعْضُهُنَّ لِبَعْضٍ:
هَيَّا بَنَا يَا حَبَائِبَ. لِنُضْمَخَ بِالْعُطُورِ. الْجَسَمَ الْحَامِلَ الْحَيَاةَ دَفِينًا. وَالْجَسَدَ الْمَقِيمَ
آدَمَ السَّاقِطَ. طَرِيحًا فِي الصَّرِيحِ. لِنُبَادِرَ مُسْرَعَاتٍ كَالْمَجُوسِ. وَلِنُسْجُدَ لَهُ. وَلِنُقَدِّمَ
الطُّيُوبَ كَهْدَايَا. لِمَنْ هُوَ مَلْفُوفٌ بِأَكْفَانٍ لَا يَفُطُّ. وَلِنُبْلِكَ صَارَخَاتٍ: قَمِ.
يَا سَيِّدَ. يَا مَانِحَ الْوَاقِعِينَ الْقِيَامَ

شرح العيد

في هذا اليوم العظيم المقدس، «عيد الأعياد وموسم المواسم». تغمر صلاة الكنيسة موجةً من الفرح والحبور بقيامة الرب. وتسمو بها إلى نشوة روحية تجعلنا نتدفق إلى حدٍّ ما نعيم السماء. فبيت الله يشعُّ بأنواره الساطعة المبهجة. وخدمة الهيكل ارتدوا الحلل البهية. وتساعد عبيدُ البخور. وتساعدت معه هاتفات الجموع تحيي المسيح الناهض بمجد من القبر: «المسيح قام من بين الأموات. ووطئ الموت بالموت. ووهب الحياة للذين في القبور»

عيد الفصح هو أول الأعياد المسيحية. إذ بدأ المسيحيون الأولون يعبدون المنتصرين في سبت النور ويوم الفصح. حول الفصح تتمحور السنة الطقسية كلها. في عيد الميلاد نصلي لكي نكون أهلاً للاحتفال بعيد الظهور الإلهي (الغطاس أو العماد). وفي عيد الظهور نصلي لكي نؤهل للسجود للألام الخلاصية. ومن ثم للقيامة المجيدة. الصوم الكبير مرحلة توبة وتكشف تستنير بأنوار القيامة. كما تذكّرنا صلوات الصوم مرارًا وتكرارًا.

من الفصح تنحدر أنوار القيامة على باقي السنة الطقسية. بعد الفصح يبدأ الأسبوع بالأحد. وبعد العنصرة تصعد أيام الأسبوع نحو الأحد على مدار السنة حتى أحد الفصح المجيد. على مدار السنة نشد أيام الآحاد أناشيد القيامة على الألحان الثمانية (وتدعى أوكثويخوس). ونقيم رتبة القيامة في صلاة السحر ونقرأ أناجيل القيامة وهي أحد عشر فصلاً، تروي أحداث القيامة عند الإنجيليين الأربعة. ثم نقبل الإنجيل رمز المسيح القائم. ولذا دعيت الآحاد على مدار السنة «الفصح الصغير». لا بل كل كنيسة في العالم أجمع هي كنيسة قيامة. إذ نجد فيها المائدة المقدسة، رمز القبر المفيض الحياة وبقرها الصليب رمز الجلجلة ومكان الصلب. وعليها الإنجيل المقدس مزينًا بإيقونة الصلب من جهة والقيامة من الجهة الأخرى.

إنَّ قيامة المسيح هي أساس إيماننا. وهي أساس رجائنا المسيحيّ الوطيد. لأنها دليل خلاصنا وعربون قيامتنا. قال بولس الرسول (١ كور ١٥: ١٧ و ١٩): «إنَّ كان المسيح

لم يَقم بإيمانكم باطل. وأنتم بعدُ في خطاياكم... إن كان رجاؤنا في المسيح في هذه الحياة فقط. فنحن أشقى الناس أجمعين»

لذا يجدر بنا أن نطرح عنا كلَّ حزن وكلَّ هم . لأن المسيح قام ولم يعد يتألم من بعد. لقد غلب الخطيئة إذ نال لنا. نعمة غفران أبديّ. وغلب الموت. فالموت لم يعد النسبة لنا نحن المخلّصين نهاية كلِّ شيء. بل أصبح بدء حياة جديدة حقيقية أبدية. فأصبح كل شيء في الحياة جميلاً ذا قيمة أبدية. وما عاد يضيع شيء مما نفعله أو نتحمّله مع المسيح. كل شيء في الحياة وفي الخليقة أصبح جمالاً ونعمة. فقيامته المسيح تحدّد كل شيء. وتصلحنا مع الله. وأصبحنا أبناءه وورثته. ولنا عربون ميراثنا العتيد بحياة النعمة الإلهية. التي نعيشها على نور الإيمان في هذه الدنيا. بانتظار قيامتنا والحياة الإلهية التي سوف تكتمل فينا في الأخدار السماوية. حيث سبقنا المسيح. أخونا الأكبر. ليُعيد لنا مكاناً

نحو الجحيم مُحارباً نزل المخلص وأنحدَر
وسبى الغنائم صاعداً بسنا القيامة والظفر

نجدّد إيماننا هاتفين: المسيح قام! حقاً قام!

له المجد والعزة إلى الدهور. آمين

ثم نتلو القطعة التالية ثلاثاً: المَرّة الأولى من داخل الهيكل. والثانية والثالثة بعيداً كلٌّ من القارئ

لقد رأينا قيامة المسيح. فلنسجد للربِّ القدّوس يسوع المُنزّه عن الخطيئة وحده

نسجد لصليبك أيُّها المسيح. ونُسبِّح ونمجّد قيامتك المقدّسة

فإنّك أنت إلهنا. ولا نعرف آخر سواك. ونُشيدُ بأسمك

هلمُّوا يا جميع المؤمنين. نسجد لقيامته المسيح المقدّسة. فهوذا الفرخ قد

شمل العالم كله بالصليب

فنبارك الرب دائماً ونُسبِّح قيامته. فإنّه بأحتماله الصليب من أجلنا أبداً

الموت بالموت

ثم بعد المَرَّة الثالثة: لقد قام يسوعُ مِنَ القبرِ كما سبقَ فقال. ومنحنا الحياةَ الأبديةَ.
وعظيمَ الرحمة (ثلاثاً)

التسبحة السابعة

ضابط النغم: إِنَّ الذي أَنْقَذَ الفَتِيَّةَ مِنَ الأَتُون. لَمَّا صارَ إنساناً. تَأَلَّم كَمائتٍ.
وبالآلامِ أَلْبَسَ المائت. جَمالَ عَدَمِ الفَساد. وهوَ وحدهُ المَبَارَكُ والفائقُ المجد. إلهُ آبائنا

المجدُ لقيامَتِكَ المقدَّسةِ يا ربَّ

أيُّها المسيح. إِنَّ النِّسوةَ الإلهيَّاتِ العقول. بادرنَ خَلَقَكَ بالطُّيُوب. والذي
كَنَّ يَلْتَمِسُنَّهُ كَمائتٍ باكيات. سَجَدْنَ لَهُ إلهًا حيًّا فَرِحَات. وبشَرْنَ تلاميذك
بالفِصْحِ السَّريِّ

المجدُ لقيامَتِكَ المقدَّسةِ يا ربَّ

إِنَّا نُعِيدُ لإماتَةِ الموت. وَلِتَدْمِيرِ الجحيم. وَلِبَدْءِ حياةٍ أُخرى أبديةً. فَلْنَسَبِّحْ
بِفِرْحٍ لِعِلَّةِ ذَلِكَ. إلهُ آبائنا المَبَارَكُ وحدهُ والفائقُ المجد

المجدُ لِلآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

بالحقيقةِ ما أَشْرَفَ وما أَهْجَعَ العيد. هَذِهِ اللَّيْلَةُ الخالِصية. لتبشِيرِهَا بنهارِ القيامةِ
الباهرِ الضَّياءِ. الذي فِيهِ النُّورُ المنرَّةُ عَنِ الزَّمن. أَشْرَقَ لِلجَميعِ. مِنَ القبرِ جِسْمَانِيًّا

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الذي أَنْقَذَ الفَتِيَّةَ مِنَ الأَتُون. لَمَّا صارَ إنساناً. تَأَلَّم
كَمائتٍ. وبالآلامِ أَلْبَسَ المائت. جَمالَ عَدَمِ الفَساد. وهوَ وحدهُ المَبَارَكُ والفائقُ
المجد. إلهُ آبائنا

المسيحُ قامَ مِنْ بَيْنِ الأموات. وَوُطِّئَ الموتَ بالموت. ووهبَ الحياةَ لِلَّذِينَ
في القُبُورِ (ثلاثاً)

لَقَدْ قَامَ يَسُوعُ مِنَ الْقَبْرِ كَمَا سَبَقَ فَقَالَ. وَمِنْحَنَا الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا إِلَهَ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبُّ

الكاهن: لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مَبَارَكًا وَمُمَجَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

التسبحة الثامنة

ضابط النغم: إِنَّ هَذَا الْيَوْمَ الْبَهِيُّ وَالْمُقَدَّسُ. أَوَّلَ الْأُسْبُوعِ. الْمَلَكِيِّ وَالسَّيِّدِيِّ.
هَوَ عِيدُ الْأَعْيَادِ وَمَوْسِمُ الْمَوَاسِمِ. الَّذِي فِيهِ نُبَارِكُ الْمَسِيحَ إِلَى الدَّهْورِ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبُّ

هَلُمَّ فِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْبَهِيحِ. نَشْتَرِكُ فِي عَصِيرِ الْكَرْمَةِ الْجَدِيدِ. وَفِي الْفَرَحِ الْإِلَهِيِّ.
ثُمَّ فِي مَلَكُوتِ الْمَسِيحِ. وَنَحْنُ مُسَبِّحُوهُ كَالِهٍ إِلَى الدَّهْورِ

الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ الْمُقَدَّسَةِ يَا رَبِّ

يَا صَهْيُونُ أَجِلي عَيْنَيْكَ حَوَالِيكَ وَأَنْظُرِي. فَهَذَا إِنَّ أَوْلَادَكَ مَثَلُوا لَدَيْكَ.
مِثْلَ كَوَاكِبٍ مُسْتَنِيرَةٍ بِاللَّهِ. مِنَ الْمَغْرِبِ وَالشَّمَالِ وَالْبَحْرِ وَالْمَشْرِقِ. مُبَارِكِينَ الْمَسِيحَ
فِيكَ إِلَى الدَّهْوَرِ

تُبَارِكُ الْآبَ وَالْإِبْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ.
أَيُّهَا الْآبُ الضَّابِطُ الْكُلَّ. وَالْكَلِمَةُ وَالرُّوحُ. الطَّبِيعَةُ الْوَاحِدَةُ فِي ثَلَاثَةِ أَقَانِيمَ.
الْلاهوتُ السَّامِي وَالْفَائِزُ الْجَوْهَرُ. إِنَّا بِكَ اعْتَمَدْنَا. وَإِيَّاكَ تُبَارِكُ إِلَى الدَّهْوَرِ
نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ هَذَا الْيَوْمَ الْبَهِيُّ وَالْمُقَدَّسُ. أَوَّلَ الْأُسْبُوعِ. الْمَلَكِيُّ وَالسَّيِّدِيُّ.
هُوَ عِيدُ الْأَعْيَادِ وَمَوْسِمُ الْمَوَاسِمِ. الَّذِي فِيهِ تُبَارِكُ الْمَسِيحُ إِلَى الدَّهْوَرِ
الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَوُطِّئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ. وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ
فِي الْقُبُورِ (ثَلَاثًا)

لَقَدْ قَامَ يَسُوعُ مِنَ الْقَبْرِ كَمَا سَبَقَ فَقَالَ. وَمِنْخَنَا الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ أَسْمَكَ قَدْ تَبَارَكَ. وَمُلْكُكَ قَدْ تَمَجَّدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

الشماس: لِنُعْظِّمَ بِالنَّشَائِدِ وَالِدَةَ الْإِلَهِ وَأُمَّ النُّورِ

التسبحة التاسعة

تعظيمية: عَظِّمِي يَا نَفْسِي الْمَسِيحَ الْوَاهِبَ الْحَيَاةَ. النَّاهِضَ مِنَ الْقَبْرِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ
ضابط النغم: اِسْتَنِيرِي. اِسْتَنِيرِي. يَا أُورُشَلِيمُ الْجَدِيدَةَ. لِأَنَّ مَجْدَ الرَّبِّ قَدْ أَشْرَقَ
عَلَيْكَ. إِفْرَحِي الْآنَ وَأَبْتَهِجِي يَا صِهْيُونُ. وَأَنْتِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةَ. إِطْرَبِي
بِقِيَامَةِ وَلَدِكَ

عَظِّمِي يَا نَفْسِي مَنْ تَأَلَّمَ طَوْعًا. وَقُبِرَ وَقَامَ مِنَ الْقَبْرِ. فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ

اِسْتَنِيرِي. اِسْتَنِيرِي. يَا أُورُشَلِيمُ الْجَدِيدَةَ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

الْمَسِيحُ فِصْحٌ جَدِيدٌ وَذَبِيحَةٌ حَيَّةٌ. حَمَلُ اللَّهِ الرَّافِعِ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ

يَا مَا أَلَذَّ. يَا مَا أَحَبَّ. يَا مَا أَعَذَّبَ صَوْتُكَ الْإِلَهِي. أَيُّهَا الْمَسِيحُ! لِأَنَّكَ وَعَدْتَنَا
وَعَدًا صَادِقًا. بِأَنْ تَكُونَ مَعَنَا إِلَى أَبَدِ الدَّهْرِ. فَبِذَا الْوَعْدِ نَعْتَصِّمُ نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ.
كَمْ رَسَى رَجَاءً. وَنَبْتَهِجُ مَسْرُورِينَ

إِنَّ مَرْيَمَ الْمَجْدَلِيَّةَ أَسْرَعَتْ إِلَى الْقَبْرِ. فَرَأَتْ الْمَسِيحَ فَسَأَلَتْهُ كَأَنَّهُ الْبُسْتَانِيُّ
يَا مَا أَلَذَّ. يَا مَا أَحَبَّ. يَا مَا أَعَذَّبَ صَوْتَكَ الْإِلَهِي... (تعاد القطعة السابقة)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

عَظَمِي يَا نَفْسِي. عِزَّةَ اللاهوتِ الْمَثَلِثِ الْأَقَانِيمِ. غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. الْفِصْحُ الْكَبِيرُ الْأَشْرَفُ. يَا حِكْمَةَ اللَّهِ. وَقُوَّتَهُ وَكَلِمَتَهُ. أَنْعِمْ
عَلَيْنَا. أَنْ نُشَارِكَكَ أَكْمَلَ مُشَارَكَةٍ. فِي نَهَارِ مُلْكِكَ. الَّذِي لَا مَسَاءَ لَهُ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

إِفْرَحِي أَيُّهَا الْبَتُولُ أَفْرَحِي. إِفْرَحِي يَا مَبَارَكَةٍ. إِفْرَحِي يَا مُمَجِّدَةٍ. لِأَنَّ أَبْنَكَ
قَامَ مِنَ الْقَبْرِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. الْفِصْحُ الْكَبِيرُ الْأَشْرَفُ... (تعاد القطعة السابقة)

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الْمَلَكَ خَاطَبَ الْمُمَثِّلَةَ نِعْمَةً: أَيُّهَا الْعِذْرَاءُ النَّقِيَّةُ أَفْرَحِي.
وَأَيْضًا أَقُولُ أَفْرَحِي. لِأَنَّ أَبْنَكَ قَامَ مِنَ الْقَبْرِ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ

إِسْتَنِيْرِي. أَسْتَنِيْرِي. يَا أُورُشَلِيمُ الْجَدِيدَةِ. لِأَنَّ مَجْدَ الرَّبِّ قَدْ أَشْرَقَ عَلَيْكَ.
إِفْرَحِي الْآنَ وَأُبْتَهِجِي يَا صِهْيُون. وَأَنْتِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةِ. إِطْرَبِي بِقِيَامَةِ وَلَدِكَ

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَوُطِئَ الْمَوْتُ بِالْمَوْتِ. وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ
فِي الْقُبُورِ (ثَلَاثًا)

لَقَدْ قَامَ يَسُوعُ مِنَ الْقَبْرِ كَمَا سَبَقَ فَقَالَ. وَمِنْحَنَا الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيْضًا وَأَيْضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَارْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَم

الشمّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهَا إِلَيْكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَّاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَتَيْهَا الْآبُ
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد الإرسال. باللحن الثاني

لَمَّا رَقَدْتَ بِالْجِسْمِ كَمَائَتٍ. أَتَيْهَا الرَّبُّ وَالْمَلِكُ. قُئِمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ. وَأَقَمْتَ
آدَمَ مِنَ الْفَسَادِ. وَأَبْطَلْتَ الْمَوْتَ. يَا فَصْحَ عَدَمِ الْفَسَادِ. وَخَلَاصَ الْعَالَمِ (ثَلَاثًا)

مزامير الباكرية. باللحن الأول

١ - كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي
الْأَعَالِي. بِكَ تَلِيْقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

1- Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν
οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢ - سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَّاتِهِ. بِكَ تَلِيْقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

2- Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ Ἄγγελοι αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ
Δυνάμεις αὐτοῦ. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. نَسَبِّحُكَ الْآنَ الْخَلَاصِيَّةَ. وَنَمَجِّدُ قِيَامَتَكَ

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَثْرَةِ وَالْقِيَارَةِ

يَا مَنْ صَبَرَ عَلَى الصَّلِيبِ وَأَبْطَلَ الْمَوْتَ. وَقَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. سَلِّمْ
حَيَاتَنَا. يَا رَبِّ. بِمَا أَنْكَ وَحَدَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرَبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَرْغَنِ

أَيُّهَا الْمَسِيحُ. الَّذِي سَلَبَ الْجَحِيمَ. وَأَقَامَ الْإِنْسَانَ بِقِيَامَتِهِ. أَهْلُنَا أَنْ نُسَبِّحَكَ
وَنَمَجِّدَكَ. بِقُلُوبٍ طَاهِرَةٍ

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ

نُسَبِّحُكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ. مَمَجِّدِينَ تَنَازَلَكَ اللَّائِقَ بِاللَّهِ. فَقَدْ وُلِدْتَ مِنَ الْعَذْرَاءِ.
وَلَبِثْتَ غَيْرَ مَنْقُصٍ عَنِ الْآبِ. وَتَأَلَّمْتَ كِإِنْسَانٍ. وَأَحْتَمَلْتَ الصَّلْبَ طَوْعًا.
وَقُتِمْتَ مِنَ الرَّمْسِ. كَمَنْ يَبْزُرُ مِنْ خِذْرِ. لَتَخْلِصَ الْعَالَمَ. يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ

الفصحيات . باللحن الخامس

لِيُثِمِ اللَّهُ وَيَتَبَدَّدَ جَمِيعُ أَعْدَائِهِ. وَلِيَهْرُبَ مُبْغِضُوهُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِهِ

إِنَّ فَصَحْنَا الْمَسِيحَ الْفَادِيَّ فَصَحَ الْمُؤْمِنِينَ. قَدْ أَتَّصَحَ لَنَا الْيَوْمَ فَصَحًا
شَرِيفًا. فَصَحًا جَدِيدًا مُقَدَّسًا. فَصَحًا سَرِيًّا. فَصَحًا كَامِلَ الْإِجْلَالِ. فَصَحًا
بَرِيًّا مِنَ الْعَيْبِ. فَصَحًا عَظِيمًا. فَصَحًا فَاتِحًا لَنَا أَبْوَابَ الْفِرْدَوْسِ. فَصَحًا
مُقَدَّسًا جَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ

لِيَبِيدُوا كَمَا يَبِيدُ الدُّخَانُ. وَكَمَا يَذُوبُ الشَّمْعُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِ النَّارِ

هَلُمَّ مِنَ الْمَنْظَرِ. أَيُّهَا النِّسْوَةُ الْبَشِيرَاتِ. وَخَاطِبِينَ صِهْيُونِ قَائِلَاتٍ: إِقْبَلِي
مِنَّا بِشَائِرِ الْفَرَحِ بِقِيَامَةِ الْمَسِيحِ. إِفْرَحِي وَابْتَهِجِي وَأَطْرِبِي يَا أُورُشَلِيمَ. لِمُشَاهَدَتِكَ
الْمَسِيحِ الْمَلِكِ. بَارِزًا مِنَ الْقَبْرِ كَعُرُوسِ

كَذَلِكَ تَهْلِكُ الْخَطَاةُ مِنْ أَمَامِ وَجْهِ اللَّهِ. وَلِيَفْرَحِ الصِّدِّيقُونَ مَسْرُورِينَ

إِنَّ النِّسْوَةَ الْحَامِلَاتِ الطَّيِّبِ. لَمَّا أَدْلَجْنَ وَوَقَفْنَ عِنْدَ قَبْرِ الْمَعْطِيِّ الْحَيَاةِ.
صَادَقْنَ مَلَكًَا جَالِسًا عَلَى الْحَجَرِ. فَخَاطَبَهُنَّ قَائِلًا: لِمَ تَطْلُبُنَّ الْحَيَّ بَيْنَ الْمَوْتَى.
لِمَاذَا تَنْدُبُنَّ الْمَنْزَةَ عَنِ الْبَلَى. كَأَنَّهُ فِي الْبَلَى. إِذْهَبْنَ فَأَخْبِرْنَ تَلَامِيذَهُ بِذَلِكَ

هَذَا هُوَ الْيَوْمُ الَّذِي صَنَعَهُ الرَّبُّ. فَلْنَفْرَحْ وَنَتَهَلَّلْ بِهِ

إِنَّ الْفِصْحَ الْمُطْرَبَ فِصْحَ الرَّبِّ. قَدْ أَشْرَقَ لَنَا فِصْحًا كَامِلَ الْإِجْلَالِ. فِصْحًا
نُصَافِحُ فِيهِ بَعْضُنَا بَعْضًا بِفَرْحٍ. فَيَا لَهُ فِصْحًا مُنْقِذًا مِنَ الْحُزَنِ. لِأَنَّ الْمَسِيحَ بَبُزُوغِهِ
الْيَوْمَ مِنَ الْقَبْرِ كَمَا مِنْ خَدِرٍ. قَدْ غَمَرَ النِّسْوَةَ بِالْفَرْحِ قَائِلًا. أَخْبِرْنَ الرُّسُلَ بِذَلِكَ

اِجْعُدُوا لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

الْيَوْمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. فَلْنَتَفَاخَرْ بِالْمَوْسِمِ. وَلْيُصَافِحْ بَعْضُنَا بَعْضًا. وَلْنَقُتِلْ يَا
إِخْوَةَ. لِنَتَصَفَّحَ لِمُبْغِضِينَا عَنْ كُلِّ شَيْءٍ فِي الْقِيَامَةِ. وَلْنَهْتَفِ هَكَذَا قَائِلِينَ:

الْمَسِيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَوُطِّئَ الْمَوْتُ بِالْمَوْتِ. وَوَهَبَ الْحَيَاةَ لِلَّذِينَ

فِي الْقُبُورِ (ثَلَاثًا)

الطَّلِبَةُ الْمَلْحَةٌ

الشماس: إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمْ (ثَلَاثًا). (وهكذا بعد كلٍّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التالية)

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِنَا وَرَئِيسِ كَهَنَتِنَا (فِلَان) المَوْقَّر. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ
إِخْوَتِنَا بِالمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ والحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ والعَافِيَةَ والخَلَاصَ. لِعَبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ البَلَدَةِ. وَافْتِقَادَهُمْ وَمُسَاخَتَهُمْ وَغُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ المَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هَذِهِ الكَنِيسَةَ
المُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الأَرثوْدُكْسِيِّينَ المَتَوَفِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدَّمِي الثَّمَارِ. وَالمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الهَيْكَلِ المُقَدَّسِ
الجُرَيْلِ الوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالمُتَمَنِّينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الحَاضِرِ. المُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ العَظِيمَةَ الوَافِرَةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوْحُ القُدُّسُ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمِلْ طِلْبَتَنَا السَّحَرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعِزُّدْنَا وَخَلِّصْنَا وَارْحَمْنَا وَاحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَنْ يَكُونَ يَوْمُنَا كُلُّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلَا خَطِيئَةٍ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الخورس: اسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التالية)

الشمّاس: مَلَاكَ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبَّ نَسْأَلُ

المَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهَ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ وَالْحُبَّةِ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

حناية الرأس

الكاهن: + السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الشَّمْسَاس: فلنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمُتَطَلِّعُ إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بَعِينَهُ الرَّاقِبَةُ كُلُّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حَنِينَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ. وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُّوسَ الْقَدِيسِينَ. فَاْمُدُّ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ الْمُقَدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرَفْنَاهُ عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَاصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنْكَ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلْبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاءِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُخَلِّصَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْبِكَ الْأَزَلِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

الختام

الشَّمْسَاس: (من الباب المقدس، متَّجِّهًا نحو الشعب) الْحِكْمَةُ (صوفيا)

القارئ: بَارِكْ (إِفْلُوجِيصُنْ)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّد ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) مَبَارُكَ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِهْنَا. كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

المتقدِّم الأول: آمين. وَطَّدَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. الْإِيمَانَ الْقَوِيمَ الْمُقَدَّسَ. مَعَ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ. خَلِّصِنَا

المتقدّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيم. وَأَمَجِّدُ بِلا قِيَّاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيم. يا مَنْ وَلَدَتِ اللهَ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا والدَةُ الإله. إِيَّاكَ نُعَظِّمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُّ لك. أَيُّهَا المسيحُ الإلهُ. رَجَاؤُنَا المجدُّ لك

لِيَرْحَمَنَا المسيحُ إلهُنَا الحَقِيقِي. الَّذِي قَامَ مِنْ بَيْنِ الأَمْوَات. وَيُخَلِّصُنَا بِشَفَاعَةِ
أُمِّهِ الكَامِلَةِ الطَّهَّارَةِ

وَبِتَضَرُّعَاتِ القَدِّيسِينَ المَجِيدِينَ الرُّسُلِ الجَدِيدِينَ بِكُلِّ مَدِيح

وَالقَدِّيسِ (فُلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الكَنِيسَةِ المُقَدَّسَةِ

وَالقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي المسيحِ الإلهِ يُوَاكِمَ وَحَنَةَ. وَجَمِيعِ القَدِّيسِينَ.
بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ

حِينَئِذٍ يَمْسُكُ الكَاهِنُ شَمْعَةَ العِيدِ وَيَتَجَهَّ نَحْوَ الشَّعْبِ قَائِلًا ثَلَاثَ مَرَّاتِ:

الكاهن: المسيحُ قامَ!

الشعب: حَقًّا قامَ!

وَبَعْدَ المَرَّةِ الثَّالِثَةِ يَقُولُ:

الكاهن: المجدُّ لِقِيَامَتِهِ فِي اليَوْمِ الثَّالِثِ!

الشعب: نَسْجُدُ لِقِيَامَتِهِ فِي اليَوْمِ الثَّالِثِ!

ثُمَّ يَلْتَفِتُ الكَاهِنُ إِلَى الشَّرْقِ وَيَسْجُدُ قَائِلًا:

الكاهن: المسيحُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الأَمْوَات. وَوُطِّئَ المَوْتُ بِالمَوْتِ

الشعب: وَوَهَبَ الحَيَاةَ لِلَّذِينَ فِي القُبُورِ

